

Kaupunginhallitus

**Aika** 14.03.2016 klo 12:00 - 16:50

**Paikka** Kaupungintalo, kokoushuone 138

### Käsittelyt asiat

<b>§</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
55	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	117
56	Pöytäkirjantarkastajien valinta	118
57	Tiedoksiannot kaupunginhallitukselle	119
58	Imatran kaupungin vuoden 2015 talousarvion toteutuminen (3/3 osavuosisraportti) ja alustava tilinpäätös	120
59	Selonteko konsernivalvonnan järjestämisestä	122
60	Selonteko sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä arvio merkittävimmistä riskeistä	124
61	Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön hallituksen jäsenen nimeäminen	126
62	Yhteistoimintasäännön päivitys	128
63	Selvitys valtuusto- ja kuntalaisaloitteista v. 2015	129
64	Saapuneet kirjeet	133
65	Viranhaltijapäätökset	134
66	Pitkäaikaisen 14 milj.euron vaihtuvakorkoisen lainan nostaminen Kuntarahoitus Oyj:ltä	135

**Kaupunginhallitus****Aika** 14.03.2016 klo 12:00 - 16:50**Paikka** Kaupungintalo, kokoushuone 138**Osallistujat**

Läsnä	Helminen Anna	puheenjohtaja	
	Tanninen Heikki	1. varapuheenjohtaja	
	Toivanen Kari	2. varapuheenjohtaja	Saapui klo 15.30
	Lajunen Liisa	jäsen	
	Luukkanen Heikki	jäsen	Poissa klo 14.15-15.05 Poistui klo 16.28
	Malm Niina	jäsen	
	Nissinen Anne	jäsen	
	Pentikäinen Markku	jäsen	
	Saajanlehto Pasi	jäsen	
	Äikää Tarja	jäsen	
Seppälä Matti	varajäsen		
Matikainen Tommi	varajäsen	Läsnä klo 16.28 - 16.42 § 61	
Poissa	Härkönen Timo	jäsen	
Muut osallistujat	Lintunen Pertti	kaupunginjohtaja	
	Heino Kaisa	vs.hallintojohtaja	
	Roslakka Kai	talousjohtaja	
	Wilén-Jäppinen Tiina	valtuuston pj.	Saapui klo 16.03
	Pöllänen Ismo	valtuuston 1 vpj.	
	Saarimäki Erkki	valtuuston 2 vpj.	
	Ellonen Hanna-Kaisa	hyvinvointijohtaja	
	Äikäs Topiantti	kaupunkikehitysjohtaja	
	Stenberg Liisa	taloussuunnittelupäällikkö	Läsnä klo 13.40 - 14.05 § 58
Salovuori Tuula	talous- ja hallintopäällikkö	Läsnä § 59 ja § 60 aikana	
	Kekki Arja	tarkastuspäällikkö	

**Allekirjoitukset**Anna Helminen  
puheenjohtajaKaisa Heino  
sihteeri**Käsitellyt asiat** 55 - 66**Pöytäkirjan tarkastus**

Liisa Lajunen

Anne Nissinen

**Pöytäkirja yleisesti nähtävillä**

22.3.2016 klo 9.00 - 11.30 Imatran kaupungin asiakaspalvelupiste

---

## **Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

KH § 55

**Päätös:** Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

**Pöytäkirjantarkastajien valinta**

KH § 56

**Päätös:** Valittiin pöytäkirjantarkastajiksi Liisa Lajunen ja Anne Nissinen.  
  
\_\_\_\_\_

**Tiedoksiannot kaupunginhallitukselle**

KH § 57

1. Vs. hallintojohtaja Kaisa Heino esitteli:

- Eksote-tapaaminen 16.3.2016 klo 14.30
- Työterveyshuollon kilpailutuksen käynnistyminen

2. Kaupunginjohtaja Pertti Lintunen esitteli:

- Uuden teatterin markkinointisuunnittelun käynnistäminen
- 5.4.2016 Kulttuuritalon Virran kehittämisaamupäivä

**Päätös:**Merkittiin tiedoksi.  

---

## Imatran kaupungin vuoden 2015 talousarvion toteutuminen (3/3 osavuosisraportti) ja alustava tilinpäätös

1086/02/02/02/2016

KH § 58

Valmistelija: Kai Roslakka

### **Taloushallinto- ja rahoitushallintopalvelut 4.3.2016, taloussuunnittelupäällikkö Liisa Stenberg:**

"Kaupungin luottamushenkilöorganisaatio uudistui vuoden 2016 alusta lukien. Uudet lautakunnat Hyvinvointilautakunta ja Kaupunki-kehityslautakunta (ent. tekninen lautakunta) merkitsivät kokouksissaan raportit tiedoksi ja edelleen kaupunginhallitukselle toimitettavaksi.

Hyvinvointilautakunnan käsiteltävänä olivat lasten ja nuorten lautakunnan, kulttuuri- ja liikuntalautakunnan sekä terveyden ja toimintakyvyn edistämisen lautakunnan raportit. Lasten ja nuorten lautakunta sekä kulttuuri- ja liikuntalautakunta alittivat sitovan määrärahan mutta terveyden ja toimintakyvyn edistämisen lautakunta ylitti sitovan määrärahan 1,2 M€. Ylitys aiheutui Eksoten ennakoitua suuremmasta loppuvuoden laskutuksesta.

Imatran seudun ympäristölautakunta ja Etelä-Karjalan jätelautakunta ovat omalta osaltaan hyväksyneet Ympäristövalvonnan tilinpäätösraportin edelleen toimitettavaksi kaupunginhallituksen käsiteltäväksi.

Toiminnallisten tavoitteiden saavuttamista ja talouden toteutumista selvitetään tarkemmin lautakuntien ja palvelutuotannon omissa raporteissa.

Valtuustoon nähden sitovat määrärahat toteutuivat alle talousarvion lukuun ottamatta aikaisemmin jo mainittua terveyden ja toimintakyvyn edistämisen lautakuntaa. Käyttötalouden toteutumaa kokonaisuutena tarkasteltaessa (tilaaja/tuottaja) toimintakate alitti talousarvon 3,4 M€. Vuosikate ylitti talousarvion 6,6 M€. Hyvään 11,1 M€ vuosikatteeseen vaikutti verotulojen ja valtionosuuksien arvioitua positiivisempi kehitys yhdessä toimintakateen kanssa.

Imatran Tilat -liikelaitos ei sisälly kaupungin talousarvion toteutumaan, vaan se raportoidaan erikseen.

Talous- ja rahoituspalvelut esittää, että

- vuoden 2015 kaupungin talousarvion toteutuma -raportti merkitään tiedoksi,
- talous- ja rahoituspalvelut oikeutetaan tekemään raporttiin mahdolliset tekniset tarkistukset.

Talousarvion toteutuma (3/3 osavuositarkastus) ja alustava tilinpäätös 2015 on julkaistu "Kuntaportaali/Osavuositarkastukset".

**Oheismateriaali:** Alustava tilinpäätös 2015 (PDF).  
Yhteenveto hankkeista 2015

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää merkitä tiedoksi vuoden 2015 talousarvion toteutuma-raportin (3/3), joka sisältää Imatran Tilat -liikelaitoksen, seurattavat konserniyhtiöt, koulutuskuntayhtymän ja sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymän sekä saattaa raportin edelleen tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

Talous- ja rahoitushallintopalvelut oikeutetaan tekemään raporttiin mahdolliset tekniset tarkistukset.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

Merkittiin, että talous- ja hallintopäällikkö Tuula Salovuori oli kokouksessa paikalla esittelemässä hyvinvointipalvelujen osavuositarkastusta klo 13.40 - 14.05.

Merkittiin, että kaupunginhallituksen jäsen Heikki Luukkanen ei ollut paikalla klo 14.15 - 15.05.

Merkittiin, että kaupunginhallituksen 2. varapuheenjohtaja Kari Toivanen saapui kokoukseen tämän pykälän käsittelyn aikana klo 15.30.

---



## Selonteko konsernivalvonnan järjestämisestä

1086/02/02/02/2016

KH § 59

Valmistelija: Kaisa Heino

Kuntalain uudistuneet säännökset velvoittavat kunnat järjestämään kunnan ja kuntakonsernin sisäisen valvonnan, riskienhallinnan ja konsernivalvonnan sekä raporttoimaan niiden tuloksellisuudesta.

Kunnanhallituksen toimintakertomuksen raportoinnin tulee perustua muun muassa todennettavissa olevaan konsernivalvonnan tuloksellisuuden arviointiin.

Selontekojen sisältö on ohjeistettu Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevassa yleisohjeessa.

### **Tarkastuspäällikkö Arja Kekin selvitys 10.3.2015:**

"Kuntalaki edellyttää, että kaupunginvaltuuston tulee päättää kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet konsernitasolla. Imatran kaupungin ja kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 9.12.2013 (§ 132).

Kaupunginhallitus ohjeistaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan menettelyt. Imatran kaupungille on laadittu sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kehittämisohjelma (kh 1.7.2013 § 199), jossa on huomioitu em. kuntalain edellyttämät muutokset. Kehittämisohjelma tullaan päivittämään vuoden 2016 aikana vastaamaan kaupunkikonsernin uutta strategiaa, organisaatorakennetta sekä johtamisjärjestelmää.

Konsernivalvonnan järjestämisestä vastaa kaupunginjohtaja ja konsernin esikunta. Valvonnan kohteena ovat tytäryhteisöjen toiminnan tuloksellisuuden ja taloudellisen aseman seuranta, analysointi ja raportointi. Konsernijohto voi määritellä yhtiöiden toiminnan tuloksellisuuden ja taloudellisen aseman seurantaan, analysointiin ja raportointiin varten tunnuslukuja ja mittareita, joilla tytäryhteisöjen toiminnan kannattavuutta, vaikuttavuutta ja talouden tilaa kuntakonsernissa voidaan arvioida.

Sisäinen tarkastus avustaa kaupunginjohtajaa konsernivalvonnan toteuttamisessa ja sillä on oikeus saada tehtävänsä toteuttamista varten tytäryhteisöiltä tarvittavat tiedot.

Tarkastuslautakunta huolehtii kaupunkikonsernin hallinnon ja talouden tarkastamisen yhteensovittamisesta. Tarkastuslautakunnan tehtäviin kuuluu koko kaupunkikonsernin valtuustoon nähden sitovien

toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden arviointi.

Tytäryhteisöjen tilintarkastuksen toteuttaa toimii kaupungin tilintarkastusyhteisö konserniohjeen mukaisesti.

Kaupunginhallitus antaa tarvittaessa konserniohjauksena ohjeet kaupunkia tytäryhteisöjen hallintoelimissä edustaville henkilöille kaupungin kannan ottamisesta käsiteltäviin asioihin. Kaupunginhallituksen nimeämien edustajien tehtävänä on arvioida asiakohtaisesti konserniohjauksen ja toimintaohjeiden tarvetta. Kaupunginhallituksen toimintaohje tulee edustajan pyytää kuitenkin aina, kun käsiteltävänä on merkittäviä taloudellisia riskejä koskeva tai periaatteellisesti merkittävä asia.

Tytäryhteisöjen tulee pyytää kaupunginhallitukselta ennakkokannanotto mm. merkittävistä investoinneista ja lainanotoista, toiminta-ajatuksen muuttamisesta, yhtiöjärjestyksen tai -sääntöjen muuttamisesta.

Vuonna 2015 kaupunginhallitus on käsitellyt konserniohjeen mukaisesti konserniyhtiöiden konserniohjauspyynnöt.

Kaupunginvaltuusto on asettanut toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet merkittävimmille konserniin kuuluville yhtiöille, joiden toteutusta seurataan osavuosikatsauksissa ja toteutumasta raportoidaan toimintakertomuksessa. Valtuuston yhtiöille asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet on johdettu kaupungin voimassa olleesta strategiasta.

Imatran kaupunkikonsernin strategia uudistettiin vuoden 2015 aikana (kv 16.11.2015 § 89). Strategian uudistustyön yhteydessä päätettiin käynnistää konsernitason kehittämistyö, johon sisällytetty mm.

- konsernirakenne ja -ohjaus
- omistajastrategia
- konsernipalvelut "

**Kj: ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää antaa edellä ilmenevän selonteon konsernivalvonnasta liitettäväksi tilinpäätöksen toimintakertomukseen.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

Merkittiin, että tarkastuspäällikkö Arja Kekki oli kokouksessa esittelemässä asiaa.

Merkittiin, että kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Tiina Wilén-Jäppinen saapui kokoukseen tämän pykälän käsittelyn aikana klo 16.03.

---

## Selonteko sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä arvio merkittävimmistä riskeistä

1086/02/02/02/2016

KH § 60

Valmistelija: Kaisa Heino

Kuntalain uudistuneet säännökset velvoittavat kuntia järjestämään kunnan sekä kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä raportoimaan niiden tuloksellisuudesta Tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä tulee sisällyttää tilinpäätöksen toimintakertomukseen.

Riskienhallinnan tulee olla järjestelmällistä toimintaa ja kattaa olennaiset kunnan ja kuntakonsernin toimintaan ja talouteen liittyvät riskit. Kunnanhallituksen toimintakertomusta koskevan raportoinnin tulee perustua mm. todennettavissa olevaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tuloksellisuuden arviointiin.

Selontekojen sisältö on ohjeistettu Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevassa yleisohjeessa.

### **Tarkastuspäällikkö Arja Kekin selvitys 10.3.2016:**

"Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston yleisohjeen mukaan kaupunginhallituksen on tehtävä selkoa

- miten sisäinen valvonta ja siihen liittyvä riskienhallinta on kaupungissa järjestetty
- onko valvonnassa havaittu puutteita päättyneellä tilikaudella
- miten sisäistä valvontaa on tarkoitus kehittää voimassa olevalla suunnittelukaudella

Lisäksi toimintakertomuksessa tulee antaa arvio merkittävimmistä riskeistä ja muista toimintaan vaikuttavista epävarmuustekijöistä.

Kuntalaki edellyttää, että toimintakertomukseen on sisällytettävä arvio kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä keskeisistä johtopäätöksistä. Imatran kaupunkikonserni on laatinut toimintakertomukseen vuodelta 2015 arvion sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä keskeisistä havainnoista konsernitasolla."

Oheismateriaali:

Riskienhallinta ja valvonnan järjestäminen v. 2015 ja arvio merkittävimmistä riskeistä

Kaupunginhallitus

§ 60

14.03.2016

---

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää antaa liitteen mukaisen selonteon sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä arvion merkittävimmistä riskeistä liitettäväksi tilinpäätöksen toimintakertomukseen.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

Merkittiin, että tarkastuspäällikkö Arja Kekki oli kokouksessa esittelemässä asiaa.

---

**Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön hallituksen jäsenen nimeäminen**

1003/00/00/01/2016

KH § 61

Valmistelija: Kaisa Heino

**Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön kirje 14.1.2016:**

"Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön sääntöjen mukaan hallituksen toimikausi on kolme vuotta. Hallituksessa on 15 jäsentä. Hallituksen jäsenistä kolmannes (1/3) on erovuorossa yhden vuoden kuluttua, kolmannes (1/3) kahden vuoden kuluttua ja kolmannes (1/3) kolmen vuoden kuluttua.

Hallituksen jäseniksi ei voida valita henkilöä, joka ennen toimikauden alkua on täyttänyt 68 vuotta.

Elleivät nimeävät yhteisöt ole viimeistään vuosikokoukseen mennessä nimenneet edustajaansa hallitukseen, valitsee hallitus vuosikokouksessaan jäsenet heidän tilalleen.

Imatran kaupunki nimeää hallitukseen kolme jäsentä ja varajäsentä.

Hallituksen kevään vuosikokouksessa on erovuorossa seuraavat Imatran kaupungin nimeämät jäsenet ja varajäsenet:

<b>jäsen</b>	<b>varajäsen</b>	<b>yhteisö</b>
Erkki Saarimäki	Matti Seppälä	Imatran kaupunki

Pyydämme Imatran kaupunkia nimeämään hallituksen jäsenen ja varajäsenen seuraavaksi toimikaudeksi 30.4.2016 mennessä."

Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön sääntöjen 8 §:n mukaan säätiön 15 henkisestä hallituksesta Imatran kaupunki nimeää kolme (3).

Imatran kaupunki on säädekirjan 16.1.1980 mukaisesti ollut yksi säätiön asettajista 3.000 markan (noin 530 euron) peruspääomapa-noksella. Kaupungin mukanaolo säätiön perustamisvaiheessa oli tarkoituksenmukaista ja tärkeää hankkeen käynnistymisen ja toteutumisen kannalta.

Imatran kaupungin aiemmin palveluohjelmassa linjattujen omistaja-poliittisten linjausten mukaisesti kaupunki ei pääsääntöisesti osallistu säätiömuotoiseen toimintaan. Omistajapolitiikan ja sen toteutumisen tarkastelua on toteutettu v. 2015-2016 aikana kaupunginhallituksen valmistelussa olleen strategiatyön yhteydessä. Samassa yhteydessä on haluttu kiinnittää huomiota kaupungin rooliin järjestelyissä, joiden sääntelyyn on tullut merkittäviä muutoksia sen myötä, kun Suomi on liittynyt Euroopan Unioniin, ja unionin kilpailulainsäädäntö

on tullut myös Suomea sitovaksi. Kaupunkeja ja kuntia koskevaan valtiotukisääntelyyn on kiinnitetty viimeisten vuosien aikana enenevässä määrin huomiota. Muun muassa uusi kuntalaki (410/2015) määrää, että kunta ei voi antaa takausta kilpailutilanteessa markkinoilla toimivan yksityisen yhteisön velasta tai muusta sitoumuksesta.

Kuvatuissa olosuhteissa on arvioitava, onko kaupungin osallistuminen säätiön hallintoon omistajapoliittisesti tai muutoin tarkoituksenmukaista.

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää edustajien nimeämisestä Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön hallitukseen.

Mikäli kaupunginhallitus päättää, että se ei nyt eikä jatkossa nimeä edustajiaan Etelä-Karjalan Kuntoutumissäätiön hallitukseen, kaupunginhallitus pyytää samalla säätiötä muuttamaan sääntöjään 8 §:n osalta siten, että kuntoutumissäätiön säännöistä poistetaan viittaus kaupungin nimeämiin edustajiin säätiön hallituksessa.

**Puheenjohtajan kokouksessa tekemä päätösehdotus:**

Kaupunginhallitus toteaa, että vallitsevissa olosuhteissa kaupungin osallistuminen säätiön hallintoon ei ole omistajapoliittisesti eikä muutoinkaan tarkoituksenmukaista, joten kaupunginhallitus päättää, että se ei nimeä nyt eikä jatkossa edustajiaan Etelä-Karjala Kuntoutumissäätiön hallitukseen. Myöskään aiemmin nimetyt hallituksen jäsenet, jotka eivät ole erovuorossa, eivät ole enää kaupungin nimeämiä edustajia, joten kaupunginhallitus pyytää säätiötä muuttamaan sääntöjään 8 §:n osalta siten, että kuntoutumissäätiön säännöistä poistetaan viittaus kaupungin nimeämiin edustajiin säätiön hallituksessa.

**Päätös:** Hyväksyttiin yksimielisesti puheenjohtajan tekemä päätösehdotus.

Merkittiin, että kaupunginhallituksen jäsenet Pasi Saajanlehto, Heikki Luukkanen ja varajäsen Matti Seppälä sekä kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja Erkki Saarimäki ilmoittivat esteellisyydestään säätiön hallituksen jäsenenä ja varajäsenenä (HallintoL 28 § 5-kohta) ja Pasi Saajanlehto läheisen ollessa asianosaisena (HallintoL § 28 1-kohta) ja poistuivat kokoushuoneesta asian käsittelyn ajaksi.

Merkittiin, että varajäsen Tommi Matikainen saapui kokoukseen tämän pykälän käsittelyn ajaksi klo 16.28 - 16.42.

Merkittiin, että kaupunginhallituksen jäsen Heikki Luukkanen poistui tässä vaiheessa kokouksesta klo 16.28.

---

## Yhteistoimintasäännön päivitys

1178/01/00/00/2016

KH § 62

Valmistelija: Kaisa Heino

### **Henkilöstöpalvelupäällikkö Jouni Urpalaisen selvitys 9.3.2016:**

"Laki työnantajan ja henkilöstön välisestä yhteistoiminnasta kunnissa (13.4.2007/449) tuli voimaan 1.9.2007. Imatran kaupungin yhteistoimintasäännössä tarkennetaan paikallista menettelyä, määritellään yhteistoimintaelimet ja niissä käsiteltävät asiakokonaisuudet.

Vuoden 2013 yhteistoimintasääntö tulee päivittää vastaamaan nykyistä organisaatorakennetta. Tarvittavia muutoksia valmisteli kaupungin yhteistyötoimikunnan nimeämä työryhmä. Työryhmä sai esityksen valmiiksi kokoontumalla kerran ja kaupungin yhteistyötoimikunta käsitteli esitystä ja hyväksyi sen kokouksessaan 26.02.2016.

Muutokset ovat luonteeltaan teknisiä. Keskeinen sisältö on ennallaan, mutta kaupungin yhteistyötoimikunnan kokoonpanossa on huomioitu työsuojeluorganisaation pieneneminen ja aiempien kolmen palvelualuekohtaisen yt-elimen sijaan perustetaan kaksi vastualueen yhteistoimikuntaa."

**Oheismateriaali:** Imatran kaupungin yhteistoimintasääntö on esityslistan oheismateriaalina ja se liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto hyväksyy oheismateriaalina olevan Imatran kaupungin yhteistoimintasäännön tulemaan voimaan välittömästi ja korvaten aiemmin voimassa olleen yhteistoimintasäännön.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

---

## Selvitys valtuusto- ja kuntalaisaloitteista v. 2015

1179/00/02/00/2016

KH § 63

Valmistelija: Kaisa Heino

Kuntalain perusteella kunnan asukkaalla sekä kunnassa toimivalla yhteisöllä ja säätiöllä on oikeus tehdä aloitteita kunnan toimintaa koskevissa asioissa. Aloitteen tekijälle on ilmoitettava aloitteen johdosta suoritettavat toimenpiteet. Valtuuston tietoon on saatettava vähintään kerran vuodessa sen toimivaltaan kuuluvissa asioissa tehdyt aloitteet ja niiden johdosta suoritettavat toimenpiteet.

Aloitteen tekijälle on aina ilmoitettava toimenpiteistä, joihin aloitteen johdosta ryhdytään tai on ryhdytty. Hyvä hallintotapa vaatii, että ilmoitus tehdään ilman aiheetonta viivytyksiä, vaikka laissa ei määrääkään säädetäkään. Ilmoituksen tekeminen ei edellytä, että aloite on jo loppuun käsitelty.

Kuntalain 15 §:n perusteella valtuuston työjärjestyksessä tai muussa johtosäännössä tulee antaa määräyksiä muun muassa valtuutetun aloitteen käsittelystä. Imatran kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaan valtuustoryhmällä ja valtuutetulla on oikeus tehdä kirjallisia aloitteita kunnan toimintaa ja hallintoa koskevista asioista. Lisäksi työjärjestyksen mukaan "Kaupunginhallituksen on vuosittain maaliskuun loppuun mennessä esitettävä valtuustolle luettelo valtuutettujen tekemistä ja kunnanhallitukselle lähetetyistä aloitteista, joita valtuusto ei edellisen vuoden loppuun mennessä ole lopullisesti käsitellyt. Samalla on ilmoitettava, mihin toimenpiteisiin niiden johdosta on ryhdytty. Valtuusto voi todeta, mitkä aloitteista on käsitelty loppuun."

### **Vuonna 2015 tehdyt valtuustoaloitteet:**

- 1) 24.3.2015 Kokoomuksen valtuustoryhmän aloite "Kaupungin kokonaisvaltaisen viestintä- ja markkinointistrategian laatiminen"  
DN 338/07.02.00/2015  
Viestintä- ja markkinointistrategialinjaukset valmistuvat kaupunki-strategiatyöhön liittyvien kehittämiskorien valmistelun perusteella. Em. linjaukset tulevat olemaan osa laajaa kaupunkistrategiaa, joka on tarkoitus saattaa valtuuston hyväksyttäväksi loka-marras-kuussa 2016.
- 2) 18.5.2015 Sosiaalidemokraattisen valtuustoryhmän aloite "Imatran Seudun Sähkö Oy:n osakkeista luopuminen"  
DN 478/02.05.05/2015  
Aloitteen valmistelulinjaukset tehdään kaupungin omistajapoliti-  
tisten linjausten päivittämisen (osana laajaa strategiaa) yhtey-  
dessä vuoden 2016 aikana.



- 3 ) 19.10.2015 Sitoutumattomien valtuustoryhmän aloite  
"Kokouspalkkioiden puolittaminen"  
DN 819/01.02.01/2015  
Aloite on käsitelty valtuustossa 25.1.2016 § 8. Aloite on loppuun käsitelty.
- 4 ) 7.12.2015 Vasemmiston valtuustoryhmän aloite  
"Sisäilmamittausten hintojen kohtuullistaminen"  
DN 929/02.05.00/2015  
Ympäristöinsinööri Jorma Korttinen on antanut asiaan selvityksensä ja valmistelussa kaupunkikehittämislautakunnalle. Asia saatetaan käsittelyyn kevään 2016 aikana.

**Vuonna 2015 tehdyt kuntalaisaloitteet:**

- 1) 15.1.2015 Juha Lihavaisen aloite "Paloveräjänkadun läpikulkuliikenteen estäminen liikennemerkein"  
DN 72/08.00.00/2015  
Kaupungininsinööri Lassi Nurmi on tehnyt viranhaltijapäätöksen 6.3.2015 § 3. Aloite on loppuun käsitelty.
- 2 ) 24.2.2015 Imatran Seudun Yrittäjät ry:n aloite  
"Vaatus palvelusetelin laajemmaksi käyttöön"  
DN 265/06.00/2015  
Aloite on käsitelty terveyden ja toimintakyvyn edistämisen lautakunnassa 16.4.2015 § 38 sekä lasten ja nuorten lautakunnassa 20.5.2015 § 30. Aloite on loppuun käsitelty.
- 3) 9.3.2015 Imatran Eläkeläiset ry:n aloite "Verenpainemittareiden hankkiminen Koskiksen eläkeläiskerhojen käyttöön"  
DN 284/06.07.00/2015  
Ilmoitettu 4.6.2015 Imatran Eläkeläiset ry:lle kahden verenpainemittarin toimittamisesta Koskiksen eläkeläiskerhojen käyttöön. Aloite on loppuun käsitelty.
- 4) 13.4.2015 Pekka Ikosen aloite  
"Aaronkadun hidasteen rakentaminen"  
DN 385/10.03.01/2015  
Rakennuttajapäällikkö Heikki Hiltunen on 27.4.2015 vastannut Pekka Ikoselle. Aloite on loppuun käsitelty.
- 5) 29.4.2015 Marjaleena Patrakan aloite "Aikataulumuutoksia Imatran kaupungin järjestämiin ohjattuihin liikuntatunteihin"  
DN 433/12.04.01/2015  
Vapaa-aikapalveluiden tilaajajohtaja Harri Valtasola on 22.9.2015 vastannut Marjaleena Patrakalle. Aloite on loppuun käsitelty.

- 6) 27.5.2015 Imatran vanhusneuvoston aloitteet  
”Avustus jälkiasennushissien rakentamiseen Imatran kaupungissa ja hissityöryhmän perustaminen”  
DN 510/00.04.02/2015 ja DN 511/02.05.01/2015  
Kaupunginhallitus on käsitellyt asian 23.11.2015 § 288. Aloite on loppuun käsitelty.
- 7) 1.6.2015 Imatran työnhakijat ry:n aloite  
”Työttömien ruokailulle tilojen saamiseksi”  
DN 521/00.04.02/2015  
Ilmoitettu Imatran työnhakijat ry:lle aloitteen käsittelystä ja annettusta linjauksesta kaupunginhallituksen puheenjohtajiston ja virkamiesjohdon palaverissa 15.6.2015. Aloite on loppuun käsitelty.
- 8) 31.8.2015 Tiina Mansikan aloite  
”Olkinuorankadun/Vesivalonkadun risteysalueen korottaminen”  
DN 682/10.03.01/2015  
Teknisen toimialan toimialajohtaja Topiantti Äikäs on vastannut 16.9.2015 Tiina Mansikalle. Aloite on loppuun käsitelty.
- 9) 2.9.2015 Imatran vanhusneuvoston aloite  
”Yhteisöasumisen hankkeen toteutumiseksi”  
DN 691/10.04/2015  
Aloite on käsitelty kaupunginhallituksessa 9.11.2015 § 267. Lisäksi aloitteen kohteena ollut asia on ollut esillä kaupunginhallituksessa 7.3.2016 § 48. Em. asian valmistelussa vanhusneuvosto on todennut, että asian eteneminen vastaa vanhusneuvoston 2.9.2015 aloitteessa esitettyä. Aloite on loppuun käsitelty.
- 10) 4.11.2015 Ville Laalon aloite ”Ei pakolaiskeskusta Imatralle”  
DN 854/04.03.01/2015  
Aloite on käsitelty kaupunginhallituksessa 30.11.2015 § 302.  
Aloite on loppuun käsitelty.
- 11) 26.11.2015 Marko Turusen aloite ”Muutoksia Imatran kaupungin tieverkostoon”  
DN 892/10.03.01/2015  
Rakennuttajapäällikkö Heikki Hiltunen on 26.11.2015 vastannut Marko Turuselle. Aloite on loppuun käsitelty.
- 12) 1.12.2015 Eetu Oksmanin aloite  
”Street Workout –ratoja/puistoja”  
DN 907/10.03.01/2015  
Aloite käsitellään hyvinvointilautakunnassa kevään 2016 aikana.
- 13) 15.12.2015 Jouni Eerolan aloite ”Karhumäen kuplahallin tennis kenttien korjaaminen”  
DN 947/12.04.02/2015  
Aloite on käsitelty hyvinvointilautakunnassa 26.1.2016 § 7.  
Aloite on loppuun käsitelty.

14) 22.12.2015 Atte Kososen aloite ”Imatran kaupungille tarpeettomien kiinteistöjen myymisestä purkukustannusten välttämiseksi”

DN 955/02.07/2015

Kaupunginhallitus käsittelee asian kevään 2016 aikana.

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto merkitsee tiedoksi keskeneräisten aloitteiden tämänhetkisen valmistelutilanteen, sekä toteaa edellä esitetyn mukaisesti vuotta 2015 koskevat aloitteet loppuun käsitellyiksi.

**Päätös:**

Hyväksyttiin siten täydennettynä, että valtuuston esityslistaan liitetään vielä yhteenvetotiivistelmä kuntalaisaloitteiden sisällöstä ja niihin annetuista vastauksista.

---

**Saapuneet kirjeet**

KH § 64

TyönVuoksi ry  
Sääntömääräisen syyskokouksen pöytäkirja 10.12.2015Väestökisterikeskus  
Äänestysaluejaotuksen muuttamisen ilmoittaminen maistraatille  
Dnro 1142/00.00.00/2016**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää merkitä kirjeet tiedoksi.

**Päätös:**Merkittiin tiedoksi.  
  
\_\_\_\_\_

**Viranhaltijapäätökset**

KH § 65

**Kaupunginjohtaja**

- 8.3.2016 § 11 / Imatran kampukset palveluverkkoselvitys -työryhmän perustaminen

- 10.3.2016 § 12 / Digitaalinen matkailu- ja asiakasjärjestelmä kokonaisarkkitehtuurin avoimen lähdekoodin ja tietosisällön periaatteilla rakentaen

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää merkitä edellä esitetyt viranhaltijapäätökset tiedoksi todeten, ettei kaupunginhallitus käytä otto-oikeuttaan.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

## **Pitkäaikaisen 14 milj.euron vaihtuvakorkoisen lainan nostaminen Kuntarahoitus Oyj:ltä**

1180/02/05/04/2016

KH § 66

Valmistelija: Kaisa Heino

### **Talous- ja rahoitushallintopalveluiden selvitys 11.3.2015:**

"Talous- ja rahoitushallintopalvelut pyysi 17.2.2016 tarjoukset eri rahalaitoksilta 14 milj.euron lainasta. Vuoden 2016 talousarvioon pitkäaikaisia lainoja on budjetoitu 16.272.000 euroa. Tarjousvertailu saaduista lainatarjouksista sekä muut lainakilpailutukseen liittyvät asiapaperit liitteenä.

Talous- ja rahoitushallintopalvelut esittää, että 14 milj.euron laina otetaan Operandi Oy:n suosituksen mukaisesti edullisimman tarjouksen tehneeltä Kuntarahoitus Oyj:ltä seuraavin ehdoin: Laina otetaan vaihtuvakorkoisena, laina-aika 10 vuotta. Lainan nostopäivä 23.3.2016. Lainan korko sidotaan 6 kk:n euribor –viitekorkoon lisätynä 0,380 %-yksikön marginaalilla, marginaali on voimassa 5 vuotta lainan ensimmäisen erän nostosta. Viitekoron arvon alittaessa 0,00 prosentin määrän, on lainan viitekoron arvo tällöin 0,00 prosenttia. 23.2.2016 korkoindikaatio 0,380 % p.a. sisältäen marginaalin. Koronmaksu puolivuositain. Lyhennykset puolivuositain tasalyhenteisenä. Kuntarahoitus Oyj ei peri lainasta muita kuluja.

Lisäksi talous- ja rahoitushallintopalvelut esittää, että talousjohtaja oikeutetaan allekirjoittamaan lainannostoon liittyvät laina-asiakirjat."

### **Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää nostaa 14 milj.euron lainan Kuntarahoitus Oyj:ltä talous- ja rahoitushallintopalveluiden esityksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus oikeuttaa talousjohtajan allekirjoittamaan lainannostoon liittyvät laina-asiakirjat.

### **Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS****Muutoksenhakukiellot**

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät:  55 - 60, 62 - 65
	Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät:  61, 66
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

**Oikaisuvaatimusohjeet**

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika	Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite  Imatran kaupunginhallitus Virastokatu 2 55100 Imatra  Sähköposti: kirjaamo@imatra.fi  Pykälät:  61, 66  Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista klo 15 mennessä.
Oikaisuvaatimuksen sisältö	Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Liitetään pöytäkirjaan

**Valitusosoitus**

Valitusviranomaisen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.
	<p>Valitusviranomaisen, osoitteet:</p> <p><b>Itä-Suomen hallinto-oikeus</b>          Käyntiosoite: Puistokatu 29, 2 krs, 70100 Kuopio          Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio          Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501          Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi</p> <p>Kunnallisvalitus, pykälät: Valitusaika 30 päivää</p> <p>Hallintovalitus, pykälät: Valitusaika päivää</p>
	<p>Muu valitusviranomaisen, osoite ja postiosoite Pykälät Valitusaika 14 päivää</p> <p>Markkinaoikeus          Radanrakentajantie 5          00520 HELSINKI</p> <p>Sähköposti: markkinaoikeus@oikeus.fi</p> <p>Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista.</p>
Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite</li> <li>- päätös, johon haetaan muutosta</li> <li>- miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi</li> <li>- muutosvaatimuksen perusteet</li> </ul> <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>
Valitusasiakirjojen toimitaminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava <sup>1)</sup>: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p>
Lisätietoja	<p>Itä-Suomen hallinto-oikeudessa valituksen käsittelystä perittävä oikeudenkäyntimaksu on 250 euroa (Tuomioistuinmaksulaki 1455/2015). Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.</p> <p>Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</p>

<sup>1)</sup> Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.  
**pöytäkirjaan**

**Liitetään**